

KUKURUZNO NAZIVLJE U HRVATSKIM GOVORIMA II¹

F. Šatović

Agronomski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Faculty of Agronomy, University of Zagreb

SAŽETAK

Rad daje pregled američkih i europskih naziva kukuruza (*Zea mays* L.) i teorija o podrijetlu hrvatske riječi kukuruz. Navedeni su brojni sinonimi u hrvatskim govorima za 15 glavnih pojmova vezanih uz kukuruz koji su skupljeni iz agronomske, etnografske, dijalektološke i leksikografske literature, a najviše anketiranjem studenata agronomije (1976-1991) iz različitih hrvatskih krajeva.

Ključne riječi: nazivlje, kukuruz (*Zea mays* L.)

2. METLICA

(sastavljeni vršni grozdasti muški cvat kukuruza)

Najviše: metlica 180 i slični oblici metla, mekllica, meklja i makljica 14; klas 30; cimer 14; kečka, kička i kićanka 13; kita, kitica i kika 10; resa i resica 7; vršika i vrh 5.

1. bandira 1, Pazin (tal. bandiera = zastava)

2. cima 2, Kloštar Podravski, Varaždin

3. cimelj 1, čret Lepoglava

4. cimer 14, Cvetkovec Rasinja, Donja Dubrava, Gola (vršak kukuruzne stabljike u cvatu, Cimer je ružmarin vezan vrpcom kojom se kiti mladoženja. Cimer je i zelena grana koja se kiti maramicama, ručnicima, ukrasnim papirima i sl. za završne radove pri podizanju krovišta kuće.) Hampovica, Hlebine, Kalinovac, Koprivnica, Kotoriba, Kutnjak, Ludbreg, Pitomača, Podravske Sesvete, Turnašica. (mađ. cimer = grb; metlica)

5. cvet 1, Bartolovec Varaždin

6. čit 1, Lopar Rab

¹ Prvi dio ovog članka tiskan je u Sjemenarstvu 15(98) 6: 479-494

First part of this article has been published in Sjemenarstvo 15(98) 6: 479-494

7. kečka 10, Adamovec, Belovar Moravče, Cerje, Cugovec, Letovanić, Novoselec, Pokupsko, Velika Gorica, Velika Horvatska, žirčica, Sisak
8. kika 2, Gunja, Šumečani
9. kita 5, Posušje, Prolog Ljubuški, Sinj, Zadar.
O llinjdanu počme kokuruz pušćati kitu. (Kutleša, Imotski)
10. kitica, Budinščina, Butkovec, Glavnica Donja, Zlatar
11. kička 3, KAJ, Pokupsko, Rozga Zaprešić
12. kićanka 1,
13. klas 30, Bačuga, Brđani, Derventa i okolica, Glina, Kostajnica, Laškovića Šibenik, Ljubuški, Metković, Okučani, Posedarje, Rovišće, Sertić Poljana, Sunja, Tisovac Pakrac, Virovitica, Vlahović Glina, Radić A. Zavala, Zmijavci
14. klasina 1, Boka
15. križ 2, Jastrebarsko, Zagreb
16. križec 1, Stara Slatina (mn krišci)
17. makljica 1, Bednja
18. mekljica 4, Bedekovčina, Orehovec Križevci, Peskovec, Petrijanec.
19. meklja 2, Bjelovar
20. metla 7, Cernik, Majerje, Slavonski Kobaš, Sremski Karlovci, Tinjan Istra
30. metlica 180, knjige, rječnici, gradovi, štokavski krajevi
31. piljak 1, Pula okolica
32. prčina 1, Karlovac
33. resa 5, Šulek 1883, Kostajnica, Kralje, Veliki Šušnjar
Rasla resa pod nebesa, za njom buhac digo trupac: stani, reso, moje je meso? (odsijecanje vrhova iznad klipa).
34. resica 2, Dvor Kladar, Modriča
35. vlas 1, Runović
36. vlasinje 1, Markuševac
37. vrh 1, Zagreb
38. vršika 4, Stražimir, Donja Skakava Brčko, Potočani Odžak, živkovo Polje.
39. ždriba 1, Rešetarovo Duga Resa

3. METLIČATI

(izlazak metlice iz rukavca vršnog lista kukuruza)

Najviše: metličati 172 i slično 21: mekličati, mekljičati, metlati, metličariti i metličiti; klasati 33; kečkati 8; cimeriti i slično 7, zmetati i zmietati 6, resati i resavati 4.

1. cimer hitati 1, Varaždin
2. cimer kazati 1, Hlebine
3. cimer pustiti 2 Kalinovac, Koprivnica
4. cimerati 1, Hampovica
5. cimeriti 1, Cvetkovec Rasinja
6. cimerovati 1, Turnašica
7. cvesti 1, Bartolovec Varaždin
8. kečkati 8, Belovar, Cerje, Kotoriba, Letovanić, Pokupsko, Velika Gorica, Velika Horvatska, žirčica Sisak
9. kikati 2, Gunja, Šumečani
10. kitati 1, Zadar
11. kičkati 2, Rozga Zaprešić, Pokupsko
12. klasati 33, Bačuga, Brđani, Derventa i okolica, Glina, Kostajnica, Laškovića Šibenik, Ljubuški, Markuševec, Metković, Nadin, Nova Kapela, Okučani, Posedarje, Posušje, Prolog, Rovišće Sertić Poljana, Sunja, Tisovac Pakrac, Trema Gornje Selo, Virovitica, Vlahović Glina, Tinjan Istra, Zmijavci.
13. križati 2, Jastrebarsko, Zagreb
14. mekličati 3, Glavnica Donja, Orehovec Križevci, Petrijanec
15. mekljičati 1, Bjelovar
16. metlati 1, Udbina
17. metličati 172, knjige, gradovi, štokavski krajevi
18. metličariti 2, Karlovac
19. metličiti 14, Aleksandrovac, Bjelovar, Crkveni Bok, Grude, Kutina, Martinska Ves, Pleternica, Prkos Zadar, Slavonski Brod, Zagreb
20. procvasti 1, Potočani Odžak
21. prčinati 1, Karlovac
22. resati 3, Dvor Klada, Kostajnica, Veeliki Šušnjar
23. resavati 1, Bosna
24. terati metlicu 1, Zagorje Požega
25. vlasati 1, Runović
26. vršikati 2, Donja Skakava Brčko, Potočani Odžak
27. vršičati 1, živkovo Polje
28. zmetati 3, Ludbreg, Novoselec
29. zmietati 3, Bedekovčina, Cargovec, Zamlača Varaždin
30. znamnati 1, Glavnica Donja
31. ždribati 1, Rešetarovo Duga Resa

4. SVILA

(Anić: 4. etnol. reg. biljna vlakna na vrhu kukuruza; brk = 3. ovršak nekih biljaka, vrh klipa kukuruza; brkat = 3 biljka koja ima vrške koje se nazivaju brkovi, brkati kukuruz)

Najviše: svila 213 i slično 4: svilica i svilci; brkovi 73 i slično 10: brki i brk; mustači i muštaci 11; lasi 16 i vlasi 6 i slično 11; lasije, lasinje, lasinije, losi, losek, vlasec, vlasje i vlasini; brada 29; kosa i kosica 12.

1. babor 1, Gradišće
2. bapka 2, Majerje, Podravske Sesvete (mađ. bapka = lutka)
3. bator 1, Gradišće
4. brada 29, RJMH, Sunja, Banja Luka, Bačuga, Bjelovar, Bruvno, Crkveni Bok, Daruvar, Derventa okolica, Dvor Kladare, Karlovac, Koprivnica, Kostajnica, Mala Krupska, Okučani, Plaški, Slavonski Kobaš, Tisovac Pakrac, V. Šušnjar, Vlahović Glina. (Zagonetke: Gospodar u kući a brada mu izvan kuće. Car u dvoru a brada mu na dvoru)
5. brk 8, Anić, Brišnik Duvno, Laškovića Šibenik, Sinj, Stara Slatina, žirčica Sisak
6. brki 2, Martinska Ves, Rešetarovo Duga Resa.
7. brkovi 73, Aržano, Begovača, Bjelovar, Bulinac, Bušetina, Cernik, Cugovec, Derventa, Derventa okolic, Donji Miholjac, Garešnica, Glina, Ilova, Jakopovac, Karlovac, Kobaš Slavonski, Komarnica, Korenica, Kostajnica, Kutina, Lipovljani, Livno, Metković, Novoselec, Pitomača, Pleternica, Podravska Slatina, Popovača, Požeške Sesvete, Prisika, Prozor, Radikovci, Rovišće, Seget Donji, Seonica Duvno, Sisak, Siverić, Stražbenica, Sv. Marija čakovec, Veliko Krčevo, Virovitica, Vrbovljani, Vrgorac, Vukovar, Zadar, Zagorje Požega, Zagreb, Zlatar, čazma, žabno.
8. cima 1, Karlovac
9. čuperci 1, Gjurašin 1915
10. dlaka 1, Nuštar
11. dlačje 2, Novi Marof
12. kečka 1, Večenaj Gola
13. kika 3, Bušetina, Mrzović, Pitomača
14. kike 1, Rekaš Rumunjska
15. kita 1, Russi 1885
16. kosa 10, Bošnjaci, Bušetina, Drenovci, đurđin, Koprivnica, Peskovec, Plaški, Slavonski Brod, Zmijavci. (Zagonetka: Izašla vila iz peći, puštila koe niz pleći)

17. kosica 2, Vukovar, Kastav
18. kučina 2, Kutjevo, Sremski Karlovci
19. lasi 10, Adamovec, Bedekovčina, Hlebine, Jastrebarsko, Kotoriba, Kutnjak, Ludbreg, Markuševac, Orehovec Križevci, Pazin, Trema Gornje Selo, Zagreb, čehi, čret Lepoglava.
20. lasije 1, Velika Horvatsk
21. lasinije 2, Carje, Belovar Moravče
22. lasinje 4, Cerje, Butkovec, Donja Dubrava, Glavnica Donja
23. lasje 2, Kalinovac, Okrugljača
24. losek 1, Velika Gorica
25. losi 1, Cvetkovec Rasinja
26. minja 1, Jardas Kastav (lutka od klipa s vlasima, mulica)
27. mulica 1, Jardas Kastav
28. mustači 7, Bartolovec Varaždin, Istra, Koprivnica, Ludbreg, Petrijanec, Rozga Zaprešić, Sesvete, Veli Turni Labin, Novigrad
29. muštaci 4, Krmed Rovinj, Pula, Tinjan Istra
30. njuške 1, Gjurašin 1915
31. svila 213, knjige, Anić etn. reg., gradovi, štokavski krajevi (Zagonetka: Zlatni konji svileni pokrovci. Ako trudnica ukrade pečenjak kukuruza s puno svile dijete će imat bujnu kosu)
32. svilci 1, Letovanić
33. svilica 7, Todorić, Ljubuški, Brebnice
34. vilina kosa 2, Nova Gradiška, Podravska Slatina
35. vlasec 1, Pokupsko
36. vlasi 6, Budinščina, Gračani, Hercegovac, Krk, Lopar Rab
37. vlasini 1, Dobrinj (vlasati tučkov cvijet na kukuruзу)
38. vlasje 1, Hampovica
39. vrh 1, Gornje Mekušje

5. SVILATI

Anićev rječnik nema riječi svilati!

Izlazak njuški ženskih cvjetova kukuruza iz listova komušine klipa; brada, brkovi, vlasi, svilica

Najviše: svilati 176; bradati 18, brkati 8 i slično 5, zmetati se 6, vlasati i slično 8, klasati 3, klipati 3.

1. bapkati 1, Podravske Sesvete
2. bebice imeti 2, Cargovec, Zamlača Varaždin
3. bradati 18, RJMH, Bjelovar, Bačuga, Bruvno, Crkveni Bok, Daruvar, Derventa okolica, Dvor Kladar, Koprivnica, Kostajnica, Okučani, Slavonski Kobaš, Tisovac Pakrac, Veliki Šušnjar, Vlahović Glina
4. brkati 8, Bjelovar, Derventa, Jakopovac, Lipovljani, Livno, Rešetarovo Duga Resa
5. brkavljeti 2 Livno, Zagreb
6. cimati 1, Karlovac
7. izmetati 1, Rovišće
8. klasati 3, Markuševac, Virovitica, Rozga Zaprešić
9. klipati 3, Pokupsko, Velika Gorica, Kušar
10. lasati 3, Belovar, Moravče, Jastrebarsko
11. lasi kazati 1, Hlebine
12. latati 1, Večenaj Gola
13. lotiti 1, Cvetkovec Rasinja
14. mustaćiti 1, Petrijanec
15. pustiti brk 1, Martinska Ves
16. pustiti lasi 1, Kalinovac
17. spuščati lasi 1, KAJ/69
18. svilati 176, knjige, gradovi štokavski i ostali krajevi
19. terati zaperke 1, Cerje
20. tićiti se 1, Kušar (rastićili se, tići = zaperci)
21. tjerati klipove 1, Kušar
22. ubrkavati 1, Laškovića Šibenik
23. vlasati 2, Budinščina, Hampovica
24. vrhunčati 1, Gornje Mekušje
25. zmetati se 5, Cugovec, čret Lepoglava, Hampovica, žirčica Sisak
26. zmietati se 1, Cerje
27. znamnati se 1, Glavnica Donja

6. KLIP

Riječ klip označava plod kukuruza ali to može biti tek zametak bočnog izbojka, zalisnica (isperak) bez svile, zaperak sa svilom, rosenjak (mladi klip) s tek oplodjenim zrnima, zelenjak (pečenik) klip sa zrnjem u mliječnoj zriobi, zreli klip s

komušinom, zreli okomušani klip, ovješeni klipovi (vezanci) na sušenju, suhi klip potpuno ispunjen zrnjem, kržljavi klip s malo zrnja (papoljak) i drugo. Za svaki takav klip često postoji i poseban naziv.

6a. Zreo klip

(plod kukuruza ispunjen zrelim zrnjem u ovojnim listovima ili bez njih, klip s komušinom ili okomušan)

Najviše klip 188 i slično 4 (klipac, klipak, klipina); klas 44 i slično 6 (klasek, klasina, klasunac, klasunčac, klos); lat 14 i sl. 3 (loat, vlat); štruk 11 i sl. 4 (štok, štručak, štruček, štručina); bat 9 i sl. 6 (bac, bot, batur, baturak, butorica); glavica 7; kuruz 5 i sl. 8 (kuruza, koruza, kukuruz, kurak, kurelj); mosur 3 i sl. 2 (masur i masurotina)

1. bac 1, Gradišće
2. bat 9, Cerje, Belovar, Moravče, Donja Glavnica, Trema, Orejovec, Cugovec, Peskovec, Jakopovac (i slovenski je bat!)
3. batur 2, žabno, Gradišće
4. baturak 1, Gradišće
5. bot 1, Cvetkovec Rasinja
6. bradonjica 2, RJMH, Gorski Kotar
7. butorica 1, Gradišće
8. čokov 1, Brodnjak
9. čukundruk 1, Brodnjak
10. čuntaš 1, Gradišće
11. glavica 7, Novalja, Dobrinj, Cres, Dubašnica, Lopar Rab, Vrbnik, Šušnjevo selo
12. klas 44, RJMH, Bedekovčina, Dubravica, Velika Horvatska, Prozorje, Bednja, Cargovec, Rešetarovo, Majerje, Jastrebarsko, Budinščina, Zamlača Varaždin, Butkovec, Tinjan Istra, Bisag, Krmed Rovinj, čret Lepoglava, Gornje Mekušje, Brebnice Bosanski Šamac, Lobor, Pula, Rozga Zaprešić, Karlovac, Retkovci, Petrijanec, živkovo Polje, Donja Skakava Brčko, Modriča, Štitar, Zlatar, Bošnjaci, Stara Slatina, Novi Marof, Pazin, Na Jantonove na dar doneseju na oltar i klase koruze h Svetom Križu Začretju. (i češki je klas i palice!)
13. klasek 1, Zlatar
14. klasina 1, RJMH,
15. klasunac 1, Skok žumberak
16. klasunčac 1, Skok žumberak

17. klin 3, Novigrad Istra, Krmed Rovinj, Pula
18. klip 189, knjige, rječnici, gradovi i štokavski krajevi
19. klipac 1, RJMH
20. klipak 1, RJMH
21. klipina 2, Vujkov Bunjevci, Aleksandrovac
22. klos 2, Veli Turni Labin, Jedvaj Bednja
23. kočanj 1, Šimundić Rj (= klip kukuruzni a ne čokot od tur.)
24. koruza 1, Bartolovec
25. krnjac 1, klip bez komušine, Skok, Istra
26. kukuruz 3, Posedarje, Potočani, Vrbovac Odžak
27. kulina 1, klip bez komušine, Kutleša, Runovići
28. kurak 1, Skok Dubrovnik (prema Kolić u Konavlima = oklasak!)
29. kurelj 1, Stulli, Skok
30. kuruz 5, Glina, Tisovac Pakrac, Vlahović Glina, Derventa
31. kuruza 2, KAJ RJ, Krleža, Markuševac
32. lat 14, Kalinovac, Gola, Podravske Sesvete, Hlebine, Koprivnica, Kutnjak, Ludreg, Hampovica, Kotoriba, Donja Dubrava, Pitomača
33. loat 2, Cvetkovec Rasinja, Novakovec Međimurje
34. masur 1, klip bez komušine, Ivanišević Poljica
35. masurotina 1, Ivanišević Poljica
36. misirača 1, Škaljić (označava i vrstu bundeve)
37. mosur 3, Brodnjak
38. omeljak 1, klip bez komušine, Ivanišević Poljica
39. panjoka 1, Bartulin Beli Cres (tal. panochio)
40. šašarika 1, Bosna
41. šišarka 1, Dubrovnik
42. štok 1, Šojat, 1982, Mraclin
43. stručak 1, Samobor
44. štruček 1, Jastrebarsko
45. štručina 1, Šojat Mraclin
46. štruk 11, Zagreb okolica, Zaprešić, Pokupsko, Karlovac, Prozorje, Velika Gorica, Samobor, čehi, Lomnica,
47. tulac 3, Praputnjak, Kastav, Ščitarjevo
48. turina 1, klip bez komušine, Ivanišević Poljica
49. vlat 1, klip bez komušine, Ivanišević Poljica

6b. Mliječni klip - pečenjak

(klip kukuruza u mliječnoj zrelosti za pečenje i kuhanje, Anić: pečenjak, 1. kukuruzni klip koji se jede pečen; purenjak)

Najviše: zelenjak 5 i sl. 4 (zelenac, zelenčavi, zelenjak); mlečec 4 i sl. 7 (mleč, mleček, mlečik, mliječ, mliječak, mliječnjak); pečenjak 4 i sl. 13 (pecijan, pecinjak, pečenec, pečenica, pečenik, pečenjar);

1. kuhanik m 1, Brkan Okešinec
2. mleč 1, Kotarski Lobor
3. mlečec 4, Cerje, Zlatar, Butkovec, (Na Veliku Mešu mlečece sme pekli, i hrdali, i juškali. Pažur), Međimurje
4. mleček 1, Lang Samobor
5. mlečik 1, Cargovec Varaždin (ne smije se brati prije Velike meše!)
6. mliječ 1, Bortulin Beli Cres
7. mliječak 2, GL 1878, Lang Samobor
8. mliječnjak 1, Skok
9. mosur 3, Anić, Brodnjak
10. pecijan 1, Poznanovec (= klas za peči)
11. pecinjak 1, Tumpa KAJ
12. pečenac 3, Brezarić, Stepinac Krašić, Brodnjak
13. pečenica 1, Martinska Ves
14. pečenik 4, KAJ, Orle, Mraclin, Mandekić
15. pečenka 1, Velika Horvatska
16. pečenjak 3, Brodnjak, Anić (kukuruzni klip koji se jede pečen) (I ju, i ju - ju, nabijem te na šljivu, a sa šljive na strnjak, zabijem ti pečenjak)
17. pečenjar 3, KAJ, Zlatar, Gola (kukuruz koji se kuha ili peče)
18. purenjak 2, Šulek1865, Anić, Brodnjak (napola zreo klip kukuruza za pečenje)
19. rosenjak 1, (mladi klip koji još nije za pečenje)
20. rosula 1, Večanaj Gola (To je još rosula, speči jo).
21. zelenac 1, Jurić Slavonija
22. zelenčavi 1, Vujkov Bunjevci
23. zelenjac 1, Jurić Slavonija
24. zelenjak 5, Šulek 1865, Kušar, Brodnjak

6c. Vezani klipovi - vezanci

(dva, četiri ili više klipova vezanih komušinom)

1. bisage 2, Lang Samobor, Poznanovec (2 klasa svezana perušinom)
2. blizanci 2, (u zagonetkama)
3. evenak 1, Brodnjak (od tur. hevenk=kita)
4. evenka 1, Brodnjak hd (kita obješenih klipova kukuruza)
5. evenjka 1, RJMH (= evenka kita spletenih grozdova ili klipova kukuruza, obješenih da se očuvaju ili osuše.
6. grešta 1, Kastav, (frmentena grešta) Na lepčeh tulceh se pusti pere, pak se skupa lepo zapletu, kodabi ženska kosica, česan.
7. kobol 1, (par glavic) Lopar Rab
8. konjić 1, Dobrinj, četiri klipa čvrsto svezana zajedno s po dva pera na sakom klipu (glavici)
9. konjići 1, Cres (4-5 glavic farmantuna svezanih s 2-3 lista)
10. mac 2, Vrbnik (6-12 pari glavic, tal. mazzo = svežanj, kita)
Svatove dočekuje kod djevojke u Brzacu (Dubošnica) sprid vrata volta jedan zgora, a za klobuk jima na glavu mac pera od framentuna, ali kakav škartoc. Zec
11. maže 1, par od glavic sveže se na uzal, 3-4 pera su rep, Vrbnik
12. vezanci 1, dva najljepša struka vezana ispod strehe, Samobor
13. vešanica 1, (dva struka svezana perušinjem, Da ptice i miševi ne jedu kukuruza u kozlecu, kad se suši, neka se onda kad se vješa metne jedan čavao pod prvu bisagu ili vešanicu i neće biti kvara). Lang Samobor
14. višalice 1, bolji klipovi pleteni vise, Pavičić-Šunjić Lovinac

6d. Loš klip - papoljak

(kržljavi klip slabo ispunjen zrnjem)

1. babica 1, Grude
2. batrljak 1, Zagorje Požega
3. čamonjak 1, Gunja
4. čep 1, zaperak bez zrna žic Krk
5. četetak 1, Skok
6. ćuljak 1, Grude
7. fafulek 1, Večenaj Gola (mali kržljavi klip)

8. habavac 1, Skok
9. kopile 1, Skok Mikleuška
10. klasak 1, RJMH,
11. kloseinjec 1, Jedvaj Bednja
12. krezan 1, Vujkov Bunjevci
13. papečak 1, Lukić Brodski Varoš
14. papoljak 1, Jurić Slavonija
15. patrljak 1, Derventa okolica
16. picl 1, Poznanovec (slab klas)
17. piplica 1, Večenaj Gola (sitan nerazvijen klip kukuruza)
18. rilek 1, Cerje (albanski = rralluk)
19. tušek 1, Večenaj Rj Gola
20. škrvoljak 1, Jurić Slavonija
21. šuljak 2, Grude, Anić (zakržljao plod) (U slovačkom je to šul'ok, a vjerojatno odatle i prezime Šulek!)
22. zaperak 1, (zakržljali plod), Sjeničak

6e. Zametak klipa

(mlad bočni izboj iz pazuha lista kukuruza)

1. čep 1, čep je zaperak bez zrna., žic ZNŽO, Krk
2. isperak 3, (mali struk koji pored glavnoga struka naraste, zaperak u kukuruza), RJMH,
3. kic 1, Stražimir (Vrlo je probitačno, prirastke ili izdanke sa stabalja tzv. kice otrgavati).
4. priperak 1, zaperak, pobočni izdanak, Brodnjak, (Priperke moraš uvijek otrgavati) Švelac, Martinska Ves
5. tić 1, (kukuruzi se tiće, tići ili zaperci, kad posred glavnoga struka rastu manji strukovi), Kušar
6. izboj 1, Prugovečki 1885
7. odmetak 1, (mlad odmetak kukuruza)
8. zalisnica 1, (zaperak), Matotan Kutnjak
9. zaperak 5, (bočni izdanak) Sečen, Štiglić, Gotlin, Velikanović (zaperak = sitni, zakržljali plodovi na stabljici), Sjeničak
10. zaperek 1, (bočni izboj bez metlice i bez zrna) Cerje

6f. Drška klipa

(drška klipa kukuruza na kojem je komušina)

1. drška 1, drška klipa
2. kecan 1, Jedvaj Bednja Jedvaj Dijzb56
3. kliček 1, kliček klasa, Poznanovec
4. kocen 2, kocen bata = donji dio, drška klipa, Cerje
5. kočan 1, Jedvaj (kecan = kočan, a reycelj = okomak)
6. šćut 1, drška klipa, (Bile fermentun tako, da zemu glavicu v ruki, odsiku njoj šćut, ako je preveć delg. žic Vrbnik
7. čutin 1, čutini = peteljke klipa kukuruza Sjedili oko kupa glavic od frmentuna, svatko pred sobom imao hrpu kukuruznih otpadaka, vlasin i čutin. Jelenović, Dobrinj

6g. Kukuruzna mjehurasta snijet

1. baguš 1, Cerje (Z bagušem se moreju oprati prsti črni od jorejuve lupin)
2. kila 1, (kila od frmenti kad je već črna za prat ruki črne od ureh). Jardas Kastav
3. tobak 1, Ludbreg
4. gljiva puhara 1, Mitterpaher 1782 (prijevod Matić) Jedna vrsta gljive puhare rađa se u nježnom kukuruznom zametku klipa i iznutra ga izjede; vele, da najčešće nastaje, ako se polje ponovo zasijava kukuruzom.
5. snet 1, Večenaj Gola
(Američki domoroci su mladu bijelu snijet (gljivu) jeli kuhanu a u Afganistanu se jede pečena kao poslastica. U Meksiku se i konzervira i prodaje kao delikatesa. Spore sadrže ergosterin i izazivaju ergotizam a zamjena su u farmaciji za raženu glavnicu.

7. KOMUŠINA

(Anić: listovi koji se skinu s kukuruznog klipa. perušina, 2. komušina (na klipu kukuruza); šuška (mn) 2 suho lišće s kukuruznog klipa; komušina)

Najviše: komušina 178; perušina 57; lepušina 10; komuša 10; šuška 9; ljuska 8.

1. belije 1, Velika Horvatska
2. belinje 1, Bednja okolica
3. fužina 1, Gradišće
4. holjvina 1, Bosna
5. kapučina 3, Zmijavci, Runović, Imotski
6. kapušina 1, Bosanski Šamac
7. komina 1, Letovanić
8. komišina 3, Brđani, Donja Gorevnica
9. komošina 1, Vukovar
10. komuša 10, RJMH, Perušić, Vojnić, Udbina, Zadar, Gračac
11. komušina 178, knjige, rječnici, štokavski krajevi
12. komušje 1, Vuk Hrvatska
13. komuška 4, Bjelovar, Livno, Gornji Vakuf, Bistra Gornja
14. kopusina 3, Grabarje, Požega, Vrbovac Odžak
15. korubina 5, Grude, Prolog, Ljubuški,
16. košuljica 2, Novalja Pag, Lopar Rab
17. kukorišće 1, Gradišće
18. kukurška 1, Kutleša, Runovići (U slamnici je kukurška (lepušina od kokuruza), slama ili sino. U uzglavaču pod glavom je isto kukuruška, ritko vuna.
19. kukuruska 1, Podhum Livno
20. kukuruzovina 1, Prozor
21. kumuša 1, Bruvno
22. kumušina 1, Majerje
23. labudina 2, Brodnjak
24. lepušina 10, Ljubuški, Laškovića, Zavala, Vrgorac, Sinj, Mostar, Blatnica
čitluk, Aržano
25. lepuška 4, Posušje, Ljubuški, Ružići Grude, Sinj
26. lišće 2, Bartulin Cres, Zagreb
27. lup 1, Pazin
28. lupina 4, Budinščina, Zlatar, Petrijanec
29. lupinje 3, Jačmenica Začretje, Tumpa (Z lupinja se more napraviti kej kakve ljepe i korisne stvari: cekeri, košarice, korpice.. Lupinja navjek mora biti nekej i h kljeti, tak kej se z njim more oplesti pipnjak predi nek se zabije h brjenku. Babe pak z lupinja znaju plesti i zešiti šlake. Strožak se napravi z lupinja).
30. luščina 4, Kalinovac, Gola, Kutnjak, Vratišinec
31. luščinje 2, Podravina, srednje Međimurje
32. luštrina 1, Podravski Podgajci

33. lužanec 1, Bjelovar
34. luždrinac 1, Rovišće
35. lužđica 1, Podravske Sesvete
36. lužđina 3, Pitomača, Peskovec, Trema
37. lužđinec 1, Bjelovar
38. lužđinje 4, Cugovec, Hlebine, Hampovica, Koprivnica
39. ljuska 8, Stojanović 1854, Kralje, Koprivnica, Virovitica, Jakopovac, Donja Skakava Brčko, Bačka
40. ljuskura 2, Vujkov Bunjevci, đurđin
41. ljuščinje 1, Kotoriba
42. ljuštika 2, Brodnjak, Esih
43. ljuština 3, Russi 1885, Donji Miholjac, Radikovci
44. ogulina 1, Glavnica Donja
45. oklasina 1, Tinjan Istra
46. okomina 1, Brodnjak
47. oljvina 2, Brodnjak
48. olupki 1, Jardas Kastav (olupki od frmenti kladaju opsebe, vlasii opsebe. Lepči i beleji olupki se zibere, posuši, spravi i rabi za va slavnicu).
49. paperje 1, Benkovac
50. peri 1, Dobrinj
51. perina 2, čehi, Glavnica Donja
52. perinje 4, Butkovec, Cargovec Varaždin, Zamlača, Lobar
53. perišina 1, Ludbreg
54. perje 3, Bačuga, Sjeničak, Cres
55. perošinje 2, Cvetkovec Rasinja, Hrvatsko Zagorje
56. peruna 1, Karlovac
57. peruša 6, Skok žumberak, Mala Krupska, Krupa
58. perušina 57, Cerje, Bačuga, Posedarje, Zaprešić, Adamovec, Pokupsko, Samobor, Kostajnica, Nadin, Jastrebarsko, Stražbenica, Rešetarovo, Šumečani, Sertić Poljana, Velika Gorica, V. Krčevo, Zadar, Metković, Okučani, Tisovac, Glina, Sisak, Palanjek, Plaški, Kutina, Martinska Ves, Sesvete, Dvor Kladare, Rozga Zaprešić, Karlovac, Crkveni Bok, Veliki Šušnjar, Brezine, Vlahović, čazma, Vrbovljani, Novoselec, Modriča, Ilova, Marinbrod, Bedekovčina, Otruševac, Stara Slatina, Novi Marof, Lipovljani, žirčica, Brodnjak, Russi 1885. (Kad prase nosi u gubici perušine, bit će ružno vrijeme.)
59. perušinije 2, Belovar, Cerje
60. perušinje 5, GL 1856, Lobar, Markuševac, Ludbreg, Orehovec

61. peruška 6, Zagorje Požega, Derventa, Aleksandrovac, Petrinja
62. perušna 1, Sunja
63. postolić 1, Gradišće
64. šaša 1, Brodnjak
65. šemetinje 1, Donja Dubrava
66. šipurina 1, Brodnjak
67. šuminje 1, čret Lepoglava
68. šuša 1, Zmijavci
69. šuška 9, Russi 1885, Anić, Gorjani (od šuške prave torbe i podmetače),
Gunja, Drenovci, Cerić, Štitar, Bošnjaci, Rekaš
70. šuštre 1, Lukić Brodski Varoš

8. KOMUŠATI

(odvajati listove od klipa, Anić: perušati, . ljuštiti kukuruz; komušati, komati)

Najviše: komušati 178, perušati 62, lupiti i sl. 27, triebiti sl. 20, ljuštiti i sl. 20, lužditi i sl. 12, guliti i sl. 11, beliti i sl. 9, korubati 7, lepušati 5.

1. beliti 4, Beli Cres, Velika Horvatska, Bednja, Pokupsko
2. beljiti 2, Kumrovec, Bednja
3. bieljiti 1, Bednja
4. bijeliti 1, Kovačić Ante Marija Gorica
5. biliti 1, žic Krk
6. čehati 1, Gradišće
7. čemušati 3, Perušić, Bukovica, Tinj Biograd
8. čifunjati 1, Brodnjak
9. čihati 1, Balint Hrvatski Jandrof Slovačka, Gradišće
10. čistiti 1, Lopar Rab
11. fužiti 1, Gradišće
12. guliti 8, Otruševac, Zagorje Požega, Klarić Kralje, Donja Glavnica, Vujkov
Bunjevci, Jastrebarsko, Samobor
13. guljiti 3, čehi, Lukić Brodski Varoš, Gradišće
14. komiti 1, Letovanić
15. kominati 1, BarićRj
16. kominjati 2, Bjelovar, Brodnjak
17. komišat 1, Sinj

18. komišati 6, Zmijavci, Posušje, Brđani, Donja Gorevnica
19. komušati 178, Russi 1885, knjige, rječnici, gradovi, štokavski krajevi i cura se komuša - drpa - i prokomuša (Lika).
20. komušinati 1, Nova Kapela
21. kopusšati 1, Grabarje Požega
22. korubati 7, Grude, Prolog, Ljubuški
23. kumušati 1, Bruvno
24. lepušati 5, Sinj, Aržano, Laškovića Šibenik, Ljubuški
25. lupat 1, Dobrinj
26. lupati 4, Petrijanec, Majerje, Butkovec
27. lupit 3, Pazin, Vratišinec
28. lupiti 18, Bedekovčina, Rožić Sv. Jana, Budinščina, Tinjan Istra, Mrzović, Luka, Lobor, Rozga Zaprešić, Gornja Stubica, Zlatar, Stara Slatina, Bistra Gornja, Marinbrod Glina, Mraclin.
29. luščiti 3, Vratišinec, Sv. Marija čakovec, Kalinovac.
30. luščinati 1, Večenaj Gola
31. luždriti 1, Rovišće
32. lužditi 9, GL 1855, Peskovec, Pitomača, Jakopovac, Hampovica, Cugovec, Trema G. Selo, Bjelovar, Podravske Sesvete
33. lužiti 1, Bartulin Beli Cres
34. ljupiti 1, Karlovac
35. ljuščiti 1, Kotoriba
36. ljušpati 1, Pula
37. ljuštiti 12, RJMH, Virovitica, Gradačac, D. Skakava Brčko, Radikovci, Donji Miholjac, Potočani Odžak
38. ljužditi 1, Maglenča Gdje nema ljuždane nema niti veselja.
39. perušati 62, Derventa okolica, Lipovljani, Petrinja, Dubica, Markuševec, Ilova, Novoselec, Okučani, Vrbovljani, čazma, Plaški, Kutina, Vlahović Glina, Brezine Pakrac, Banja Luka, Karlovac, Sinj, V. Šušnjar, Crkveni Bok, Dvor Kladare, Poljica, Aleksandrovac, Palanjek, Gornje Mekušje, Sisak, Bačuga, Tisovac Pakrac, Garešnica, Zadar, V. Krčevo, Velika Gorica, Orehovec Križevci, Metković, Sertić Poljana, Sunja, Šumečani, Virovitica, Stražbenica, Nadin, Kostajnica, Runović, Posedarje, Imotski, Zaprešić
40. perušiti 1, Zaprešić
41. ružiti 3, Rešetarovo Duga Resa, Karlovac, Začretje
42. snažiti 1, Russi 1885
43. trebiti 11, Hrvatsko Zagorje, Podravina, Donja Dubrava, Sesvete, Koprivnica, Varaždin, Bjelovar, Hlebina, Gola, Novoselec

44. triebiti 16, Novi Marof, Ludbreg, Martinska Ves, Kutnjak, čret Lepoglava, Cvetkovec Rasinja, Koprivnica, Letovanić, Cerje, čazma, Trebarjevo, Zamlača Varaždin, Letovanić, Cargovec, Adamovec

45. trieblići 1, Ludbreg

46. trijebiti 2, Bulinac, Potočani Odžak

47. špeljat 1, Peroj Istra

48. šuškatii 2, Štitar, Drenovci

49. žbujati 2, Novigrad Istra

50. žbuljat 1, Istra

51. žbuljati 1, Krmed Rovinj

9. RUNITI

(otkidati trljanjem zrnje kukuruza s klipa; Anić: runiti, odvajati zrnje s kukuruznog klipa; kruniti)

Najviše runiti 48; kruniti 31; komunjati 24; mrviti 21; runjiti 19; ruljiti 19; ružditi 17; manjati 16; ružiti 12; ruliti 11; komati 11.

1. čemunjati 2, Nadin, Posedarje

2. čemušati 2, Duvno, Tinj Biograd

3. čifunjati, Brodnjak

4. gruhati 1 Kušar (kukuruzi se ogruhaju tj. otuku se klipovi da zrnje otpane)

5. komati 11, Bosna, Derventa i okolica, Drenovci, Gradačac, Modriča, Potočani Odžak, Slavonski Brod, Vrbovac Odžak, živkovo Polje

6. kominjati 24, Bačuga, Bjelovar, Bosna, Crkveni Bok, Garešnica, Karlovac, Kostajnica, Kutina, Okučani, Plaški, Podravska Slatina, Rekaš, Rovišće, Sisak, Stražbenica, Sunja, Veliko Krčevo, Vlahović Glina, Vrbovljani

7. komiti 2, Donja Skakava Brčko

8. komušati 3, Brišnik Duvno, Prozor, Seonica Duvno

9. korunati 1, Budak

10. kruniti 29, GL 1864, Bačka, Begovača, Benkovac, Bjelovar, Blatnica čitluk, Bošnjaci, Gunja, Ilok, Korenica, Kutjevo, Livno, Mrzović, Nova Kapela, Otok, Plaški, Sinj, Siverić, Sremski Karlovc, Trema Gornje Selo, Udbina, Vukovar, žabno.

11. krunjiti 2, Babina Greda, Štitar

12. lupiti 5, Mraclin, Otruševac, Pokupsko, Velika Gorica, Zagreb

13. lupljiti 1, čehi Zagreb

14. ljušiti 1, Velika Horvatska
15. ljuštiti 1, Skok
16. makinjati 1, Prkos Zadar
17. maniti 2, Imotski, Runović
18. manjat 5, Metković, Posušje, Vrgorac, Sinj
19. manjati 16, Grude, Klobuk, Lištica, Ljubuški, Metković, Mostar, Prolog.
20. manjiti 1, Zmijavci
21. mlatiti 2, Martinska Ves, Kutleša
22. mrviti 22, Bunjevci, Derventa okolica, đurđin, Glina, Gornje Mekušje, Karlovac okolica, Laškovića Šibenik, Novigrad Istra, Pazin, Podhum Livno, Pula, Rešetarovo Duga Resa, Tinjan
23. mujiti 1, Kastav
24. muliti 6, GL 1853, Krmed Istra, Pula, Vrbnik, Veli Turni Labin.
25. otući 1 Kušar
26. perušati 4, Sinj, Sisak
27. pršiti 1, Skok
28. purati 1, Skok
29. ribati 1, Majerje
30. ruđiti 1, Karlovac
31. ruliti 11, Russi 1885, Adamovec, Cerje, Dvor Kladar, Glavnica Donja, Ilova, Jasenice, Letovanić, Peskovec, Velika Gorica, žirčica Sisak
32. ruljati 1, Lomnica
33. ruljiti 20, Russi 1885, Bjelovar, Hampovica, Ivčević Kosa, Jakopovac, Karlovac, Kutina, Marinbrod Glina, Markuševci, Nova Rača, Perušić, Samobor, Sesvete, Šuplja Lipa Virovitica.
34. runiti 48, Aleksandrovac, Aržano, Bjelovar, Bruvno, Cernik, Daruvar, đakovo, Gospić, Grabarje, Gredice, Hercegovac, Kalinovac, Kobaš Slavonski, Komarnica, Nova Gradiška, Okrugljača, Okučani, Pleternica, Podravska Slatina, Požeške Sesvete, Radikovci Donji Miholjac, Sertić Poljana, Sinj, Smiljan, Požega, Tisovac Pakrac, Virovitica, Vukovar, Zadar, Zagorje Požega, Jesih, Zagreb
35. runjiti 19, Bulinac, Bušetina, Donja Dubrava, Hlebine, Koprivnica, Kutina, Kutnjak, Kuzminec,, Međurača Petrinja, Pleternica, Split, Varoš, Zagreb
36. ružđiti 18, Bedekovčina, Budinščina, Cvetkovec Rasinja, Jastrebarsko, Kotoriba, Ludbreg, Martinska Ves, Novi Marof, Orehovec Križevci, Petrijanec, Poznanovec, Samobor, Srednje Međimurje, Stara Slatina, Zagreb, čret Lepoglava, Zlatar

37. ružiti 12, Bednja, Gradišće, Luka Hrvatsko Zagorj, Prisika, Rozga Zaprešić, Samobor, Zagreb, Začretje (Ružite kuruzu? Bum vam pomogla ružiti, kum! I su koruzu sme zružili). Šulek 1864

38. smicati 1, Stražimir

39. štrgljati 1, oštrgljati klas s kiseri, Rožić Prigorje

40. šujati 1, Kastav

41. trebiti 4, Novoselec, Okešinec, Pitomača, Podravske Sesvete

42. triebiti 5, Cerje, Cugovec, Martinska Ves, Palanjek, Trebarjevo Desno

43. trijebiti 4, čazma, Garešnica, Orubica, Šumečani

44. trjebiti 1, Zagreb

45. tući 2, Lukić Brodska Varoš, Kutleša (po klipu da se oruni zrno)

46. zrniti 1, Seget Donji

47. zrnjati 2, Zagreb

9a. Oruđe, pribor ili stroj za runjenje kukuruza

cijep, kolac za mlatiti

hrglač, daščica kojom se runi, Večenaj Gola

hrglačok, dem. hrglač, Večenaj Gola

jokač, Ivanišević Poljica

lupalek, nazubljena narukvica, Zagreb okolica

mlatac, kolac za mlatiti

mlatač 2, Skok, Tur. Hrvatska, Kastav (Frmentu mlate z mlatači)

mlationica, dugački kolac za mlatiti, Klarić Kralje

mlatnica, Skok, Tur. Hrvatska

pračak, drvena lopatica za runiti, Zagorje Požega

ribež, za kukuruz

rujnak, sepet, Beleta, Popovača

rulec, Preseka

rulača, ručna, Cerje

rulnak, Beleta Popovača

ruljača, Prugovečki 1885

runilica, Štiglic 1934

runjačar, Virje

runjalka, Virje

ruždilo, Stražimir

ružđalka, Ludbreg

ružđalnik, za ružđiti z rukami, Poznanovec

ružđek (ručni), Ludbreg

tucalo, oblo drvo, Lukić Brodski Varoš

tucionica, od pruća spletena, Klarić Kralje (Tucionica ima četiri noge, dno i ogradu. Dno i ograda opleteno je od prušća. U nju se naspu kuruzi, pa se mlaticom (dugačkim kocom) tuču).

10. OKLASAK

(Anić: okomak, unutrašnji dio kukuruznog klipa, ono što ostane kad se okruni, kad se skine zrnje; okoma, otučak, kočanj, kukuruzina, patura i paturica reg.)

Oklasak je najskriveniji neobični i zagonetni dio kukuruzne biljke a ima najviše istoznačnica. Malo je vjerojatno da bilo koja riječ u hrvatskim govorima ima veći broj pravih sinonima od naziva za srednji drvenasti dio kukuruznog klipa bez zrnja koji se u agronomskoj stručnoj literaturi naziva oklasak. Ovdje ih navodimo 175 a njihov broj svakako prelazi 200. Zanimljivo je da od tih sinonima njih 150 se pojavilo u anketama samo jedamput do najviše triput.

Najviše se javlja naziv kocen 29 i slični 10; otučak 21 i sl. 5; oklasak 18. sl. 24; komuša 14 i sl. 5; rucelj 12 i sl. 14; kočanj 8 i sl. 14; raznih oblika od osnove bat ima 44.

1. ajdamak 5, Šulek 1858, Cernik, N. Gradiška, Vukovar, Tisovac
2. bac 1, Gradišće
3. bataljuška 2, Bošnjaci, RJMH
4. batec 1, Markuševec
5. batek 2, Cerje, Adamovec
6. batica 1, Turopolje
7. batiček 1, Glavnica Donja
8. batić 2, Stražimir 1879, Štrigova
9. batina 1, Butkovec
10. batinka 1, Bjelovar
11. batovina 1, Peskovec
12. batrljak 1, Požega
13. batrljica 1, Pleternica
14. batučak 1, Kutina
15. batuček 2, Cugovec, Sesvete

16. batučina 2, Novoselec, Šumečani
17. batuk 5, Garešnica, Begovača, Hercegovac
18. batulec 1, Sesevetska Sela
19. batur 4, RJMH, žabno, Jurić Slavonija
20. baturak 4, čazma, Komarnica, Gradišće, Nova Kapela
21. baturek 2, Kuzminec, Kutnjak
22. baturica 7, Šulek 1865, Virovitica, Kobaš, Jurić Slavonija
23. baturina 1, Virovitica
24. čemušina 1, Duvno
25. čok 2, Jurić Slavonija, Vukovar
26. čoka 1, Vukovar
27. čokalj 2, RJMH, Škaljić
28. čokan 2, RJMH, Škaljić
29. čokanj 4 Šulek 1865, RJMH, Krpan Rekaš, Srijem (tur. çokal)
30. čokanja 1, ARJ Srijem
31. čokot 2, Gunja, Skok (tur. çotuk = lozin trs; klip kukuruza)
32. čokotina 1, Drenovci
33. čokov 5, Ilok, RJMH, Srijem, Bačka, Brodnjak
34. čukundruk 3, Srijem, Bačka, Brodnjak
35. čuntaš 1, Gradišće
36. čutka 3, đurđin, Sekulić Bačka (Na dan svinjokolje za večerom bude šala i pošalica, sitnih dobronamjernih podvala (zetu se ponudi komad drveta ili čutka mjesto kobasice), Vujkov Bačka (mađ. csutka = komušina, okomak; šepurina; taluz)
37. glavičina 2, žic Vrbnik, Lopar Rab
38. jedamak 1, Skok Levanjska Varoš
39. kic 2, Velika Horvatska, Zagreb
40. klas 5, Imotski, Majerje, Luka Hrvatsko Zagorje, Tinjan Istra
41. klasina 2, Šuplja Lipa Virovitica, Zaprešić
42. klasinac 1, Veli Turni Labin
43. klasinec 3, Rozga Zaprešić, Bednja, Petrijanec
44. klasinka 1, Dubravica Zaprešić
45. klasovina 1, Zaprešić
46. klasunac 6, žumberak, Istra: Novigrad, Pazin, Pula, Krmed
47. klasunčac 1, Skok žumberak
48. klasunčić 1, Skok Istra

49. klasunec 1, (Stari ljudi pometiju i gladna leta, kad su kruv pekli od ostrugane kore trsa, a strugali su i klasunce i od strugotin kruv pekli. Rožić Sveta Jana)

50. klip 4, GL 1854, Stojanović Slavonija, Zadar, Livno

51. klipetina 1, Skok ERj

52. klipina 3, Petrinja, Pokupsko, Brodnjak

53. klopinja 1, Krpan Keča

54. kocanj 1, Markovac Donji Andrijevc

55. kocej 1, Vratišinec

56. kocen 29, Večenaj Gola, Zagreb, Bjelovar, Ludbreg, Novi Marof, Kotoriba, Pitomača, Bušetina, Donja Dubrava (u svadbenoj pjesmi: Tri kovači vu zapečku kujeju na kuruznom kocenju peneze), Karlovac, Hampovica, Mrzović, Koprivnica, Bihać, Hlebine, Virovitica, Podravske Sesvete, đurđevac (S kocenem se rit briše v šekretu)

57. kocenec 1, Okrugljača

58. kocenica 5, Skok, Podgorci, Slavonija, Jakopovac, Bjelovar

59. kocenj 1, Bjelovar

60. koclovina 1, Trema Gornje Selo

61. kočanj 8, RJMH, Brodnjak, Anić, Sobotka, Otok, Srijem (Od bolest žabe se baje kočanjem, oljuštiti klipom kukuruza: Ovo sve, što je, nek ide u sušak, a ti, žabice, u bručak. Oj šurice, ušurice, ušurice devet kćeri. Amen. Lovretić)

62. kočanjika 1, Topola

63. kočanjina 1, RJMH

64. kočanjka 3 Donja Gorevnica

65. kočanka 7, Brodnjak, RJMH, stručne knjige u Srbiji

66. kočen 1, Mrzović

67. kočuš 1, Skok ERj

68. kokuruška 3, Ljubuški, Posušje

69. komaljika 1, Štitar

70. komanjak 1, Davor

71. komanjica 1, Orubica

72. komin 1, Ljubuški

73. komina 8, Ljubuški, Grude, Letovanić, Klobuk, Kutina, Međurača, Batina

74. kominac 2, Bulinac, Bjelovar

75. komiška 1, Štafa Rovišće

76. komoljka 1, St

77. komuša 14, Sinj, Mala Krupska, Bihać, Prijedor, Dvor, RJMH, Aleksandrovac, Udbina, Krupa, Dubica

78. komušak 1, Jasenice

79. komušina 3, Prijedor, Kostajnica, Boka

80. komuška 1, Prozor

81. kopotek 1, Cvetkovec Rasinja

82. koren 1, St

83. korun 2, Budak, Laškovića Šibenik

84. kovaljica 3, Požega, Podravska Slatina, Virovitica

85. kovljača 2, Jakačina Sibinj, Zagorje Požega

86. kucen 1, Radikovci Donji Miholjac

87. kukuruška 7, Vrgorac, Ljubuški, Blatnica čitluk, Metković, Grude, čitluk, Lištica

88. kukuruzina 3, Brodnjak, Anić, Boka

89. kukuruzovina 4, Gospić, Gradačac, Okučani, Kostajnica

90. kulin 1, Runović Imotski

91. kulina 2, Seonica Duvno, Kutleša Runović

92. kumuša 1, Brvno

93. kurak 3, Skok ERj, Konavle, Dubrovnik

94. kurelja 1, Sinj

95. kureljica 3, Metković, Zmijavci

96. kurozovina 1, Vlahović Glina

97. kuruška 3, Grude, Ljubuški, Runović

98. kuruzovina 6, Sunja, Bačuga, Crkveni Bok, Stražbenica, Kutina

99. kuruzovna 1, Bačuga

100. kurzovina 1, Vrbovljani

101. kurzovna 1, Veliki Šušnjar

102. kuželjina 1, Radić A. 1899 Stolac kod Stona

103. masurotina 1, Ivanišević Poljica

104. misirka 1, čapljina (u Bosni i vrsta bundeve (misirača) i morska kokoš (morka). (tur. misir = kukuruz)

105. oglabotak 1, Nova Gradiška

106. ogruzak 1, Bosanska Krupa

107. oklasak 18, Mandekić, Štiglić, Mihalić, Gotlin, Todorčić, knjige, Podravska Slatina, Duga Resa, Podhum Livno, Zagreb, Split, Sisak, Ljubuški, Metković, Korenica, Nova Gradiška

108. oklasina 3, Perušić, Brodnjak

109. okoma 1, Anić Hrvatska
110. okomak 8, GL 1864, Šulek 1865, Skok, Brodnjak, Anić, Sobotka
111. okomalja 1, Brodnjak hd (ono što ostane kad se okruni kukuruzni klip)
112. okomina 1, Vukovar
113. okominja 1, Baranja
114. omeljak 2, Ivanišević Poljica
115. omujak 1, žic Vrbnik
116. omuška 1, Prozor
117. otočak 1, Bosanska Gradiška
118. otrček 1, Zagreb
119. otučak 21, GL 1864, Šulek, Anić; Kutjevo, Požeške Sesvete, Potočani Odžak, Veliko Krčevo, Kostajnica, Vrbovac Odžak, Marinbrod, Modriča, Nova Rača, Derventa, Bosanski Šamac, Slavonski Brod, Podravska Slatina, Derventa okolica, Sisak, Glina, Grabarje, Kraus (Slaninom namazan otučak guraju cure.)
120. otučka 2, Pleternica
121. ovršak 2, Brđani
122. paček 1, Pokupsko
123. paćica 1, Sinj
124. patrljica 1, Pleternica
125. patučina 1, Popovača
126. patuk 1, Markovac Donji Andrijevc
127. patura 1, Anić
128. paturica 1, Anić
129. paturina 2, živkovo Polje, Donja Skakava Brčko
130. potuk 1, đakovo
131. recelj 4, Šušnjevo, Kralje, Skok, Jedvaj Bednja (reycelj)
132. ruđina 1, Karlovac
133. ruždina 1, Pokupsko
134. rucalj 3, Istra, Brodski Varoš, Skok
135. rucanj 2, Vinkovci, Skok
136. rucel 3, Strahonja Dolina Sutle, Ludbreg, Cvetkovec Rasinja
137. rucelj 12, GL 1858, čret Lepoglava, Šulek, Švelec 1872 Martinska Ves, Stražimir 1879 Donja Zelina, Srijem, Vis, Bedekovčina, Skok, Zlatar, Stara Slatina, Špičkovina, Zabok, Začretje, Orehovec. (Deca bi najrajši ruclje kurilji, jer oni ljepe goriju. Ruclje je morati čuvati. Oni se stučeju i namočiju h cenjicu, poškropiju se z octem i gere se još dene šaka zameta. Te se onda daje blagu. Krave od toga i dobre dojiju. Jačmenica)

138. rucl 2, Kutina, Poznanovec
139. rucljin 1, Švelec 1872 Martinska Ves
140. rulec 1, Preseka
141. rulina 6, Nadin, Smiljan, Zadar, Posedarje, Tinj, Prkos
142. srce 1, Maglenča Veliko Trojstvo
143. stručak 3, GL 32/1854 (Mrvlica izumnika, našastnika Marcela može od golih stručkovih kukuruznih praviti mrvotinje za hranu), Vukotinović 1855, Šulek 1858
144. šašarica 2, ćirilov 1989 hrvatski
145. šapurika 1, Sremski Karlovci
146. šarica 2, Plaški
147. šepurina 2, Anić, Bačka
148. šišarica 1, Dubrovnik
149. šipurina 5, Šulek 1865, Brodnjak, Gjurašin 1915
150. štrček 1, Turopolje
151. štručak 3, Stražimir 1881 Zelina, GL 1853
152. štruček 3, Jastrebarsko, Samobor, Otruševac
153. štručina 2, čehi Zagreb, Brodnjak
154. štruk 2, Šenoa Zagreb, Lang Samobor
155. štrukovina 1, Turopolje
156. šujak 1, Jardas Kastav (Kad se ubija prasac, dokle j' sa krv otekla, ontrat su kojilo zataknuh šujkon. Nos na maškaru zvončari stave od frmentenega šujka)
157. taluz 1, Bačka
158. tekum 1, Derventa okolica
159. teturica 1, Ivanišević Poljica
160. torica 1, Gradišće
161. toturica 1, Gradišće
162. toturina 1, Ivanišević Poljica
163. tučina 1, Palanjek
164. tukina 2, Budinščina, Zlatar
165. tulec 2, Novoselec, Velika Gorica
166. tulina 5, Trebarjevo, Mraclin, Ilova, žirčica Sisak, Martinska Ves
167. tuluska 1, Brodnjak, Bačka
168. tuluzina 1, Bačka
169. turica 1, Ivanišević Poljica
170. turina 3, Sinj, Prisika, Cetina

- 171. tuturina 1, Aržano
- 172. utučka 1, Pleternica
- 173. vlat 1, Ivanišević Poljica
- 174. vlatica 1, Ivanišević Poljica
- 175. vreteno 1, Kišpatić-Urban 1941

11. ŽGANCI

(Anić: žganci jelo kuhano od kukuruznog brašna ili kukuruzne krupice oblikovano u komade. palenta, jelo od kukuruznog brašna; žganci, pura, kačamak reg. pura, etnol. razg. jelo od kuhanog kukuruznog brašna; palenta term. općejez., žganci reg. razg.)

Najčešći: žganci 129, žganjci 13, pura 84, palenta 34, pula 6, mandra 4.

(Uhlík navodi u romskom jeziku 20 naziva za kuhano jelo od kukuruzna brašna: boldini, evica, ivici, ivcajka, hivica, xivijci, xivici, xivic, xavic, hivic, hovici, meleja, momuliga, mumuliga, momeliga, mordo, pusato, thavai i učečangengera.)

U Hrvatskoj je 1948. bilo 486 prezimena po žgancima: žganec 475 (najviše u Međimurju i Varaždinu), žganac 5, žganc 4, žganjec 2.

Ovdje navedeni nazivi jela nisu sasvim pravi sinonimi čak ni onda kad se u različitim govorima riječ jednako izgovara jer se načini pripreme ponešto razlikuju.

1. bota 2, Anić, Smiljan (Imaš 5 bota palente, pojedješ 3, koliko ti ostaje? Ni jedna ako se poliju varenikom.)

2. cimarara 1, Palentu poleju špehovun mastun. To je cimarara. Kastav

3. gloda 2, (= greba) Istra, Sjeničak

4. greba 1, Lika (grebača ili grebanica je sloj prigorjele palente na dnu posude a jelo ju je najbolje dijete za nagradu)

5. jagli 3, Peskovec, Novoselec, Cerje (od krupno mljevenog brašna)

6. jaglji 1, Začretje

7. kaša 4, Poljica (Kaša je ubožno jíce. Prođi se čovika kašara i konja slamara), Gradište (kaša kuruzna), Vrbnik (kaša od fermentunove muke kuhana u lapižu nad ognjem naziva se po tome "ščin je osmoćena, zametena: ze solun prez smoka, z lojen, ze salon, z ulin, z mlikon, ze surotin, s krumpiron, s tikvami, ze zelin, s kvašenicun, z ripun, z makaruni, z lezanjami ili šurlican), Kastav kaša s pivon, (od žute muki, pak su ju s pivon poleli. To se j' zvala kaša s pivon. Kuhali su samo v zime. Jožina je uževal reć: Ja volin, da mi za rušnju daju kašu s pivon lego kafe. Vino spod dropav, ale vino z nalevenih dropav su zvali pivo. (Ovo je samo nekoliko primjera!)

8. kolombač 1, Brodnjak (kukuruzni žganci, kačamak)
9. kulja 3, Krpan Keča, Brodnjak
10. makarun 2, Kordun, Svinjarica (Gola: makarun, tijesto cjevasta oblika. Jeli smo kukuruzne makarune) Anić: makaroni, a. suho tijesto cjevasta oblika i jelo od njega.
11. malaj 1, Vujkov Bunjevci
12. mamaljuga 2, Vujkov Bunjevci, Sremski Karlovci, Brodnjak
13. mandra 4, Vujkov Bunjevci, Krpan Rekaš, Vareš, Škaljić
14. meštva 1, Ilova
15. palenta 34, Anić, Perušić, Jasenice, Krmed Rovinj, Potočani Odžak, Udbina, Sertić Poljana, Gospić, Lovinac (Palenta se priprema: kad voda u kotlu mrmori, usiplje se kukuruzno brašno i osoli. Kad malo prokuva palentu mora mišat jak čovik. Palenta se peče, pa se priobrne i priokrene mišarom i se tako dok ni pečena. Meće se u zdilu a niki izvnedu palentu na stol pa ju rižedu koncevima u šnitice), Zadar, Gračac, Labin, Tinjan, Korenica, Aleksandrovac, Novigrad Istra, Kralje, Zagreb, Pula, Begovača, Vlahović Glina, Plaški, Beli Cres, Buje, Punat Krk, Pazin, Kastav (Koga od svoje palenti štumik boli, od tuje će ga boleti glava), Smiljan, Bruvno, Praputnjak (Tvrdoglav je kaj i kirska palenta. Ah da je more brodit, a Uška palenta, ale bimo točali)
16. palienta 1, Boljun Istra
17. polenta 3, Zlarin, Gjurašin 1915 (polenta je naziv starih Rimljana za kašu od ječmena brašna)
18. polienta 1, Susak
19. prga 1, Kralje (vari se ko i pura od crnog brašna samljevenog od poprženog kukuruza)
20. prpa 1, Lika
21. pula 6, Tinj Biograd, Posedarje, Nadin, Kralje, Budak, Bukovica (čim svane maja loži vatru i nastavlja bakru. čaća mješa pulu polak nad vatrom polak na zemlji. Jedući svi muče, jer kad ovca bleji, gubi zalogaj)
22. pulenta 4, Krk (pulente su: tvrda, po gorinskem i na hjib. Ova se tako jako kuha da se od lapuža opusti i strese ven na desku i riže na bokune), Lopar Rab, Skok Hvar, Vis (U Blatu na Korčuli je Pulenta rašireno prezime)
23. pulentra 2, Klarić Kralje, Skok
24. pulinta 1, Skok Božava
25. pura 85, (od riječi purinti (=jelo) iz govora srednjovjekovnih Vlaha) Poljica (Di je pura neće bura), Podhum Livno, Seget Donji, Duvno, Runović (Za puru se i cari biju. Pura je rana, a drugo je sve šala! Pura, pura putom dura, a kaša, kaša, to je smrt naša!), Prolog, Ljubuški, Potočani Odžak, Cerna, Laškovica, Sinj, (Sinjanine, stvoritelju lula, je li tebi dodijala pura?), Seonica, Drenovci, Vrgorac,

Benkovac, Lištica, Zlarin, Vukovar, Grabarje, Metković, Šuica, Derventa, Prisika, Kralje (Pura se jela svaki dan na ručku osim Božića i Uskrsa), Slavonski Brod, Pula, Grude, živkovo Polje, Zmijavci, Vrbovac Odžak, D. Skakava Brčko, Brišnik, Split, Posušje, Retkovci (U korezmi se jede pura u mleku), Blatnica čitluk, Pleternica, Banja Luka, Klobuk, Aržano, Gradačac, Anić (purovi dani u Brnazama su bili četvrtak i nedjelja, djeca se radovala, jer se jela pura, a ne kruh od sirka ili prosa) Brojne gange pjevaju o puri:

Slatka li je kuruzova pura, kad se u nju čvaraka nagura.

Puno vode malo brašna, nije pura nego kaša.

Puro moja nemoj mi zagorit, ja ću tebe niz grlo oborit.

Puro moja nemoj mi prokipit, ja ću tebe puračom pokripit.

Puro moja začinjena samim, kad te jedem odmah se pomamim.

Da je pure i purine krvi u bronzinu, ja bi bija prvi.

Više mi je dodijala rana u bronzinu pura brenovana.

Daj mi majko kapule i pure, pa ćeš vidit do jeseni cure.

Ja kroz selo, na me kera laje, iz kotla joj mila puru daje.

Ja u vojsku na svetoga Juru, osta mala mišajući puru.

Jadan ti sam daleko mi cura, kad se vratim pojedena pura.

26. skrob 1, Beli Cres (kuha se od farmantunske muke na juhi od ovčjih nogu i mekši je od palente)

27. skrobić 1, Beli Cres (skrob u koji se ulije dobrog vina za starce i bolesnika)

28. skrop 1, Boljun Istra

29. trenc 1, Virje (gusta kukuruzna kaša na mlijeku)

30. vespenica 1, Vrbnik (muka se najednuć vespe i pusti da malo kuha i ontrat miša)

31. žganci 125, Nova Gradiška, Rovišće, Kostajnica, Kobaš Slavonski, Tinjan Istra, Gradište, Šumečani, Požeške Sesvete, Garešnica, Tisovac Pakrac, Glina, Brebnice Bosanski Šamac, Zagorje Požega, Daruvar, Jambrešić 1742, Kutjevo, Dvor Kladare, Jakopovac, Vukovar, Crkveni Bok, Veliki Šušnjar, Karlovac, Hercegovac, Pleternica, Kutina, Brezine, Nuštar, đakovo, Podravska Slatina, Marinbrod Glina, Krk, Cernik, Ilok, Bošnjaci, Slavonski Kobaš, Ilova, Štitar, Brodski Varoš (žganci se prave u kotlu a jeli su se rijetko, u dvije nedjelje jedamput). žgance prave u Samoboru ovako: U krop se uspe prosijano kukuruzno brašno. Zabode se u sredinu kuhača, posoli i dobro skuha. žgančjenjak se skine s ognja, ocijedi nešto žgančevke, pa se ljudski miješa. Kuhačom se izvadi veći komad i od njega kidaju žganci u zdjelu. Poliju se s masti i lukom, s truskvom (droždicama) od maslaca, ocvirkima, kuhanim mlijekom ili prežganom juhom. Kajkavske poslovice često spominju žgance: Gladnomu su više žganci, neg na vratu zlatni lanci.

I najgladneši more na tešče pojesti samo jen žganec.

Bez žganec nije muža.

Premalo si žganec pojel. (Ne bojim te se).

32. žganjci 13, Kutina, Zaile, Stražbenica, Sunja, Veliko Krčevo, Okučani, Bačuga, Sisak, Vrbovljani

33. žganjčeki 1, Kozina Vidovec

34. žgančeki 3, Breznički Hum, Radoboj

35. žgonci 2, Vujkov Bunjevci, Cvetkovec Rasinja

36. žgonjci 1, Jedvaj Bednja

11.a. Pribor za žgance

brkolja, (pura se vari u zemljanom loncu ili bronzinu ali se ne miješa brkoljom)
fermentunjer, fermentunjar i pelentar je nadimak u Vrbniku ako ima želte krasti (grinti), žic ZNŽO, Vrbnik

mećajaja, drveno miješalo za puru, od korijena met i mesti, danas u obliku malog vesla za miješanje žitkih jela pri kuhanju; Rj, mećajica, Rj

mešalo, Samobor (kuhača ili posebno mešalo)

mišar, (mišarom se priobrne i priokrene palenta u Lici)

žgajčenak, lonac u kojem se kuhaju žganci. (Šojat, 1982.

žganjčar, lonac od troske za kuhanje žganaca, Mrkalj Sjeničak

žgančejnak, željezni lonac od gusa v kiem sé kuvaju žganci, Cerje

12. KUKURUŽNJAK

(Anić: kukuružnjak, kruh od kukuruznog brašna: proja reg. razg. kukuruzni kruh ili pogača; proha etnol. lok. knjiš.; prova etnol.)

Najčešći: kuružnjak 31, kuruza 27, kukuružnjak 23, kukuruza 23, proja 21, prova 15, kuruzni kruh 12, kukuruznjak 8, kuruzovnica 6, kukuruzovnica 5.

1. cipov 1, tvrdo pečen kruh od kukuruznog brašna Večenaj Gola (U Cerju je cipov pšenični kupovni kruh. mađ. cipov = kruh)

2. crni kruh 2, Zagreb

3. domaći od truginje 1, Tinjan Istra

4. farmantunski 1, Bartulin Cres

5. fermentunica 1, Skok Split

6. fermentunjak 1, žic Krk
7. frmentenjak 1, Jardas Kastav
8. hrmaturica 1, Zlarin
9. hrmentunov kruh 1, Lopar Rab
10. kerejni kruv 1, Jedvaj Bednja
11. kervejica 1, Rozga Zaprešić
12. kiselovnica 1, Skok Lika
13. kokružnjak 1, Podravske Sesvete
14. kokuruza 1, st
15. kukuruzni kruh 2, Brišnik Duvno, Posušje
16. koruzni kruh 4, Bartolovec Varaždin, Otruševac, Lobor
17. koruznica 1, Samobor
18. koružnjak 2, Bedekovčina, Komor Začretje
19. kravajica 1, Skok Zagorje
20. krnjača 1, Skok Banija
21. kruh 1, Derventa okolica (pšenični kruh je pogača!)
22. kruzni kruh 3, Brezine Pakrac, Velika Horvatska, Zagreb
23. krvajca 1, Skok žumberak
24. kukružnjak 1, Hampovica
25. kukurizni kruv 2, Adamovec, Cerje
26. kukurižnak 1, Peskovec
27. kukurižnjak 2, Belovar, Moravče
28. kukuruza 23, Blatnica Čitluk, Bosna, Grude, Klobuk, Kostajnica, Lištica, Ljubuški, Metković, Modriča, Podhum Livno, Potočani, Odžak, Prozor, Pula, Rjmh, Ružići, Sinj, Vrgorac
29. kukuruzan kru 1, Šušnjevo selo
30. kukuruzanica 1, Plaški
31. kukuruzača 1, Rjmh
32. kukuruzinac 1, Jasenice
33. kukuruznica 1, Brodnjak sr
34. kukuruznik 1, Pleternica
35. kukuruznjak 8, Bjelovar, Bušetina, Gornje Mekušje, Samobor, Vukovar, Zagreb
36. kukuruzovac 1, Ljubuški
37. kukuruzovni kruh 1, Brodnjak
38. kukuruzovnica 5, Rjmh, Aralica, Sertić Poljana, Svinjarica Vojnić

39. kukuružnak 1, Kalinovac
40. kukuružnjak 24, Bjelovar, Bulinac, Hlebine, KAJ, Karlovac, Koprivnica, Kutina, Letovanić, Martinska Ves, Nuštar, Pokupsko, Rešetarovo Duga Resa, Rovišće, RJMH, Sisak, Turnašica, Velika Gorica, Virovitica, žirčica, Brodnjak.
41. kukuružnjača 1, RJMH
42. kurozovnica 1, Vlahović Glina
43. kuruza 27, Bosna, Crkveni Bok, Derventa i okolica, Dvor Kladar, Kostajnica, Ljubuški, Metković, Nadin, Sisak, Slavonski Brod, Sunja, Udbina, Veliko Krčevo, Vrbovac Odžak
44. kuruzni kruh 12, Bačuga, Cargovec, Kumrovec, Međimurje, Petrijanec, Sveta Marija čakovec, Varaždin, Zagreb, Zamlača.
45. kuruznjak 1, Marinbrod Glina
46. kuruzov kruv 1, Runović (kuruzovu kruvu i puri nema zamirke)
47. kuruzovac 1, Laškovića Šibenik
48. kuruzovi leb 1, čret Lepoglava
49. kuruzovnica 6, Bačuga, Glina, Kostajnica, Stražbenica, Sunja, Veliki Šušnjar.
50. kuružnak 2, Cvetkovec Rasinja, Okešinec
51. kuružnjak 32, Budinščina, čehi, Donja Dubrava, Ilova, Koprivnica, Korenica, Kutina, Lipovljani, Livno, Markuševac, Nova Gradiška, Novoselec, Palanek, Popovača, Prkos Zadar, Sesvete, Sisak, Stara Slatina, Šumečani, Šuplja Lipa, Virovitica, Zagreb, Brodnjak
52. kurznjača 1, Kotoriba
53. ladnjača prova 1, Lovretić, Otok
54. lukovača 1, Brodnjak sr
55. lukovnjača 1, Brodnjak (kruh od k. brašna s narez. perjem luka)
56. oparnica 1, vrsta kukuruznog kruha, Brodnjak
57. palentenjak 1, Jardas Kastav
58. potrpač kruh 1, Skok Zagorje
59. presenjca 1, Susak
60. proha 1,
61. proja 21, Anić, Aleksandrovac, Bruvno, Cernik, Nova Kapela, Okučani, Potočani Odžak, Vrbovljani, Lukić Brodski Varoš (Proja kukuruzni beskvasni kruv pekao se vako: Prosije se brašno, ugrije se vanjska peć. U korito se ulje topla voda, a u nju se brašno meće doka ni gusto. Kad je tisto gusto, misu se proje. Odiljita, stanjita, četiri prsta debela i umita vodom proja se umeće na lopar i u peć. U peće stoji proja do tri sata, a tad se vadi, opuše i ostruže. Njeko odma razreže jednu po polak po šjerine i debljine pa ulje mast. Ala je tad slatka! Proje se peku ritko, od želje)

62. prova 15, GL 1854, Bosna, Bošnjaci, Brebnice Bosanski Šamac, Donja Skakava Brčko, Drenovci, Gradačac, Gradište, Kobaš Slavonski, Nova Gradiška, Otok, Tisovac Pakrac, Zagorje Požega, živkovo Polje

63. provara 1, Gradište

64. radojka 1, (Proju u Bosni zovu i radojka, zabilježio je Ivo Andrić)

65. smjesovnica 1, (kruh od prosa i kukuruza) Sjeničak

66. šubašić 1, Anić (povjesno žargonski podrugljivo kruh, kruh za bana Šubašića od kukuruza i pšenice)

67. vrmentovnica 1, Posedarje

68. žoka 1, Šimunović (žoka se umijesi od kuruznog brašna kao kruh bez kvasa, doda narezanog krumpira, kapule i grožđa. Peče se ispod peke ili u teči u špakeru)

13. KOKICE

(pečenjem raspuknuta zrna sitnozrne podvrste kukuruza kokičara *Zea mays everta*)

ajviše kokice 210, pucanci 24, pucki 12, bule 12, bulje 6, pucke 6, pucavice 5, cipeki 4, pukavci 4, cipeki 4.

1. bokci 1, Martinska Ves (neispucana zrna kokičara)

2. bole 1, Bukovica

3. bule 12, Bačuga, Begović M., Gračac, Laškovića Šibenik, Plaški, Siverić, Smiljan, Daruvar

4. buletinići 1, Skok Bukovica

5. bulje 6, Crkveni Bok, Bosna

6. bulke 1, st

7. cipeki 4, čret Lepoglava, Hampovica, Ludbreg

8. cipice 1, Budinščina

9. čalmaši 2, Bosna

10. ćitir 1, Bosna, Drobniak

11. groši 1, Novigrad Istra

12. jaglice 1, (romski jag = vatra)

13. jagličići 1, Istra

14. kapun 1, Pavlovec Pregrada

15. keci 1, Cernik

16. kitir 2, Bosna, Brodniak (tur. kytir)

17. kokci 1, Grabarje Požega
18. koke 2, Slavonski Kobaš, Derventa okolica (Zagonetka: Skoči koka iz potoka?)
19. kokice 210, rječnici, knjige, gradovi, štokavski i drugi krajevi (Pucajte mi, kokice, kao moje pjesmice, od budžaka do budžaka i uvrh budžaka! pjeva se kad se kokice kokaju. Rumunjski Hrvati u Keči su jeli na Veliki Petak samo kokice i pili medenu rakiju)
20. kokošice 2, Beli Cres, Vrbnik (Kokošice se peku na kadreli va jamici. Zub ako boli: peku kokošice od fermentuna i onako topli z ognja polože na zub v usta. žic)
21. kopunići 2, suh fermentun kuhan, zač se ves raskokoši. Friški kuhan zove se sočivo. žic Vrbnik, Barčić Lopar
22. kreke 1, Okučani
23. kukuriš 1, Večenaj Gola
24. nevestice 1, Jardas Kastav
26. pataroki 1, Krmed Rovinj
27. pevci 1, Hlebine
28. piceki 1, Cargovec Varaždin
29. picike 1, Zamlača Varaždin
30. pievci 1, Cerje (neispucana zrna)
31. piezanci 1, Cerje (Púcajté, púcajté piezanci. Zutra pémé v Zágreb, vu taj bieli vároš po črléni králuž! (popieva sé v Cérju kad sé púcanci (piezanci) púcaju (piezaju)
32. pivci 1, Posedarje
33. pivčići 1, Brišnik Duvno
34. pjevci 2, Glina, Marinbrod
35. pogačice 1, Lobor (pogačice se peku od zrele kukuruze u kahli, kad je peć naložena)
36. pokanci 1, Kotoriba
37. pokice 1, Glavnica Donja
38. pucak 3, Grude, Lištica. Ljubuški
39. pucalice 1, Varoš
40. pucanci 24, Bjelovar, Brezine Pakrac, Bušetina, Cerje, Cugovec, čazma, Garešnica, Ilova, Kutina, Lipovljani, Marinbrod Glina, Martinska Ves, Nova Rača, Pitomača, Podravske Sesvete, Popovača, Sesvete, Šumečani, Šuplja Lipa, Turnašica, Zagreb
41. pucanice 2, Virovitica
42. pucanke 4, Donji Miholjac, Nuštar, Radikovci, Retkovci (U korezmi se jedu pucanke od kukuruza)

43. pucarke 1, Rokovci
44. pucavci 4, Bosna, Pleternica, Prolog Ljubuški
45. pucavice 5, Andrijevići Donji, Bošnjaci, Brebnice Bosanski Šamac, Mrzović, Štitar (Svatovska grana nakićena pucavicama, komadima čoje, šipcima i suhim šljivama stoji za svatovske večere na stolu pred kumom. Nakon darivanja se munta (prodaje dražbom) za dukate i daje mladoj a ona djeci. Markovac)
46. pucavke 1, Gunja
47. puce 2, Kozaruša
48. puceki 1, Kutnjak
49. pucice 2, Adamovec, Belovar Moravče
50. pucikoke 1, Zagreb
51. puckani 1, Rešetarovo Duga Resa
52. puckavac 1, Rovišće
53. pucke 6, Grude, Ružići, Karlovac
54. pucki 12, Blatnica čitluk, Livno, Ljubuški, Mostar, Seonica Duvno, Sinj.
55. puckići 2, Tinjan Istra, Pazin
56. puckoke 1, Nova Gradiška
57. puckokice 1, Komarnica
58. pučci 1, Budak
59. pukavci 4, Klobuk, Metković
60. pukavice 1, Lopar Rab
61. pukeci 1, Bednja
62. pukice 1, Donja Dubrava
63. purac 1, Skok
64. purak 1, Vinkovci
65. purani 3, Letovanić, Pokupsko, Velika Gorica
66. purci 2, Derventa, Golubinje (Dječaka koji donosi badnjak pospu purcima)
67. pureki 1,
68. purenjak 1, Skok Vinkovci (neraspuklo zrno)
69. purge 1, žirčica Sisak
70. purgi 1, Palanjek
71. purkači 1, Potočani Odžak
72. purke 3, Modriča, Vrbovac Odžak, živkovo Polje
73. purki 2, Sisak (Frazem: otići (nestati) kao purak - brzo se udaljiti, odmagliti, nestati).
74. purkice 1, Drenovci
75. puroškinje 1, Levanjska Varoš

76. roza 1, Dalmacija
77. trente 2, Ferdinandovac, Kalinovac
78. trepa 1, Začretje.

13a. Kokičar

(podvrsta kukuruza za kukanje kokica *Zea mays everta*)

1. buljač, Bosna
2. buljavac, Bosna
3. ceketini, D. Skakava
4. cekotin, Sjeničak
5. cikvantin, Runović
6. cinkvantin, Lika
7. činkantin, Stražimir
8. činkantinka, Stražimir
9. čikvantin, Cerje
10. činkventin, Zlatar
11. kokač, st
12. kokavac, Mandekić
13. kokičar, stručne knjige
14. kokovci, Donja Gorevnica
15. latinčica, GL1853
16. latinščica, Šulek
17. španjolka, Kutnjak

14. KUKURUZANA

(Anić: kukuruzana, čardak u kojem se suši i pohranjuje kukuruz za redovnu potrošnju seoskog gospodarstva; koš, kukuruznica)

Najčešći: koš 52, čardak 28, kuruzana 27, kukuruzana 24, ambar 22, kukuružnjak 20.

1. ajat 1, Imotski
2. ambar 22, Daruvar, Gospić, Grude, Klobuk, Kobaš Slavonski, Korenica, Livno, Ljubuški, Nova Gradiška, Potočani Odžak, Ružići, Požega, Šuica, Tinj Biograd, Zadar, Zagreb

3. čardak 29, Aleksandrovac, Blatnica čitluk, Bošnjaci, Donji Miholjac, Drenovci, đakovo, đurđin, Grabarje, Gunja, Kutjevo, Mrzović, Nuštar, Pleternica, Podravska Slatina, Požeške Sesvete, Radikovci, Požega, Sremski Karlovci, Štitar, Tavankut, Virovitica, Vukovar, Russi 1885 (tur. çardak)
4. čeranj 1, Runović (kokuruz se saspe na čeranj ili šuvit)
5. hambar 2, Anić
6. kerežnjak 1, Bednja
7. kokorežnjak 1, Cugovec
8. kokuružnjak 1, Zagreb okolica
9. koružnak 1, Samobor
10. koružnjak 5, Bedekovčina, Lobor, Otruševac, Srednje Međimurje, Vidovec Krapinski.
11. kotarina 3, Nadin, Posedarje, Prkos Zadar
12. kotarka 5, Boka, Bačka, Keča i Rekaš Rumunjska
13. kotobanja 2, Drobnjak
14. koš 52, Bjelovar, Bosanski Šamac, Brebnice, Cvetkovec Rasinja, Donja Skakava Brčko, Derventa i okolica, Dolnji Vidovec, Gradačac, Gunja, Hampovica, Karlovac, Koprivnica, Kutnjak, Markovac Knin, Martinska Ves, Pleternica, Potočani Odžak, Slavonski Brod, Šenkovec, Šumečani, Velika Gorica, Visoko, Vrbovac Odžak, Zagreb, žirčica Sisak, živkovo Polje, Hlebine. (veliki pleter za dovoz kukuruza u klipovima, Skok)
15. košana 2, Komarnica., Slavonski Kobaš, Russi 1885.
16. kozlec 1, Samobor
17. kruzana 6, Kralje, Smiljan, Podhum Livno
18. kružnjak 4, Cargovec Varaždin, Velika Horvatska, Zagreb, Zamlača.
19. kukoričnjak 1, Gradišće
20. kukruzana 1, Gračac
21. kukruzarnik 1, Japa Vrlika
22. kukrzana 1, Lovinac
23. kukuriznak 2, Cerje, Glavnica Donja
24. kukurižnjak 2, Adamovec, Peskovec.
25. kukurižnjak, Belovar Moravče
26. kukurižnjak 2, Belovar Moravče, Velika Gorica
27. kukuruzana 21, Aržano, Bjelovar, Bulinac, Duvno, Gornje Mekušje, Hercegovac, Ilova, Japa Vrlika, Kutina, Nova Kapela, Nova Rača, Okučani, Plaški, Podravska Slatina, Sinj, Svinjarica Vojnić, Zagorje Požega.
28. kukuruzanica 1, RJMH
29. kukuruzar 2, Glina, Letovanić

30. kukuruzara 1, Šimundić
31. kukuruzinac 5, Bjelovar, Zagreb
32. kukuruzište 1, Seget Donji
33. kukuruznica 1, Anić
34. kukuruznjak 2, Udbina, Bušetina
35. kukuružar 1, Gušić
36. kukuružnjak 21, Bjelovar, čazma, čehi, Karlovac, Markuševec, Orehovec Križevci, Pokupsko, Rešetarovo Duga Resa, Rovišće, Sesvete, Trema Gornje Selo, žabno, Russi 1885.
37. kukurzana 1, Sinj
38. kuruzana 27, Bačuga, Begovača, Bosanska Krupa, Brezine Pakrac, Bruvno, Crkveni Bok, Dvor Kladar, Garešnica, Kostajnica, Lipovljani, Livno, Marinbrod Glina, Okučani, Sertić Poljana, Sinj, Sisak, Stražbenica, Šuplja Lipa, Tisovac Pakrac, Veliko Krčevo, Veliki Šušnjar, Virovitica, Vlahović Glina, Vukovar
39. kuruzarnik 2, Cernik, Garešnica
40. kuruznjak 4, Bednja, Križevci, Lomnica, Luka Hrvatsko Zagorje.
41. kuružar 1, Kumrovec
42. kuružnak 1, Okešinec
43. kuružnjak 17, Bartolovec, Batina Kutina, čret Lepoglava, Budinščina, Butkovec, Donja Dubrava, Dubravica, Kutina, Ludbreg, Majerje, Novoselec, Petrijanec, Rozga Zaprešić, Sveta Marija čakovec, Zaprešić, Zlatar
44. kurzana 5, Vrbovljani, Prijedor
45. kuržnjak 2, Kotoriba, Ludbreg
46. ljesa 1, GL 1854
47. najže 2, Novi Marof, Martinska Ves
48. nažiže 1, Krapinski Vidovec
49. odžak 1, Virovitica
50. pleter 2, Samobor (pletenei koružnak), Sunja
51. pleternica 1, Bosna
52. salaš 1, Lištica
53. saloš 5, Grude, Imotski, Ljubuški, Runović
54. silos 2, Ljubuški, Pula, Runović (od šp. silo)
55. spremište za kukuruz 1, Šimundić
56. spremnica 1, Dolnji Vidovec
57. streha 1, Pula
58. sušana 1, Bihać
59. šalož 1, Brišnik Duvno

60. šaloš 6, Gornji Vakuf, Ljubuški, Posušje, Prolog, Sinj, Runović (Šaloš je zgradica za sušitbu kukuruza u klipu. Odignuta je od zemlje najmanje po metra, a digod i cili metar. Somići su joj od tvrdoga u mrs zida, bande plotom opletine s obe strane, a pokrov od veliki ploča, zvani sači sastavljen. Šaloš mora da bude uzak i dug. Kutleša)

61. šibnjak 1, Nagykanizsa
62. štagalj 1, Nova Gradiška
63. šufit 1, Kastav
64. šuvit 1, Runović (potkrovlje, tavan od tal. soffitto)
65. tavan 2, Russi 1885, Runović
66. trukinjšte 1, Tinjan Istra
67. turanj 1, Markovac Knin
68. verijan 2, Bušetina, Kalinovac
69. verjan 1, Bušetina
70. viric 1, Krapinski Vidovec
71. virjan 6, Bjelovar, Okrugljača, Podravske Sesvete, Turnašica, Pitomača

15. KUKURUZOVINA

(Anić: kukuruzovina, posječene stabljike s kojih su obrani klipovi kukuruza; kukuruzinac; šašljika). suhe stabljike kukuruza bez klipova

Najviše: kukuruzovina 148, kuruzovina 35, kukuruzina 10, kuruznica 10, kukuruzinac i sl 10, klasura i klašura 9, komuša i sl. 9, okovina i okovna 8, trukinjača i sl. 6, golokudina i golokudnica 6, šaša i sl. 6. Od 101 inačice njih 56 potječe od riječi kukuruz.

1. batavlje 1, Gornje Mekušje
2. debelišće 4, Rešetarovo, Duga Resa, Zadobarje, Karlovac
3. fermentunišće 1, žic Vrbnik
4. frmentenica 1, Jardas Kastav
5. fužina 1, Gradišće
6. golokudina 3, Barić, Dubrovnik, Bosna
7. golokudnica 3, Dubrovnik, Barić, Bosna
8. kapučina 1, Zmijavci
8. karuznica 1, Kozina Vidovec Krapinski
9. klasura 5, Potočani Odžak, živkovo Polje, Skakava Brčko, Gradačac

10. klašura 4, Vrbovac Odžak, Brebnica Bosanski Šamac, Modriča
11. kokorezje 1, Cugovec
12. kokoruzje 1, Jakopovac
13. kokruzina 1, Virje
14. kokruzinja 2, Lukanec Virje, Podravske Sesvete
15. kokuruzovina 2, Brišnik, Seonica Duvno
16. kokuružnjak 1, Zagorje Požega
17. kominac 1, Bjelovar
18. komuša 8, Ivčević Kosa Lika, Plaški, Ostrožnica, Krupa, Sunja
19. komušina 1, Zadar
20. koruznica 4, Začretje, Bedekovčina, Bednja, Z bikom koruznicu ni dobro, bogmeš, jesti (Krežin Valent žganec)
21. koruzovina 1, Bistra Gornja
22. korzinje 2, Cirkovljan, Kotoriba
23. kruzina 1, Zamlača Varaždin
24. kruzinja 2, Kutnjak, Cargovec Varaždin
25. kruzica 2, Velika Horvatska, Zagreb
26. krzovina 1, Sinj
27. kukorišće 1, Gradišće
28. kukuruzovina 1, Gračac
29. kukurizinja 1, Velika Gorica
30. kukurizje 1, Peskovec
31. kukuriznica 4, Cerje, Belovar Moravče, Adamovec, Glavnica Donja
32. kukurozovina 1, Koprivnica
33. kukuruska 1, Podhum Livno
34. kukuruzina 10, Radić A Zavala Trebinje, Metković, Pokupsko, Karlovac, Bačka, Radikovci, Koprivnica, Bušetina, čehi
35. kukuruzinac 6, RJMH, žabno, Mandekić, Gotlin, Sečen
36. kukuruzinec 3, Pitomača, Bjelovar, Kalinovac
37. kukuruzinja 4, RJMH, Hlebina, Letovanić, Bušetina, Kalinovac, Okrugljača, Donja Dubrava, Šumečani
38. kukuruzje 1, Orehovec Križevci
39. kukuruznica 3, KAJRJ 1866, Markuševec, Samobor
40. kukuruznik 1, Derventa okolica
41. kukuruzovina 148, knjige, rječnici, gradovi i štokavski krajevi. (U siromašnijim slavonskim graničarskim selima su bile staze nabacane

kukuruzovinom, pa su im se oni sa zidanim stazama rugali da su im krave stazu pojele, Markovac)

42. kukuruzovnica 1, Scherzer RJ 1909
43. kukuružinje 1, GL 1849 Slavonska krajina
44. kukuružna 1, Vujkov Bunjevci
45. kukuružnjak 7, GL 1849, Otok, Gunja, Štitar, Požega, Bunjevci
46. kukuružđina 1, Gornje Mekušje
47. kukuruška 1, Derventa okolica
48. kurieznica 1, Butkovec
49. kurizijne 1, Šojat Mraclin
50. kurizina 1, Šojat Mraclin
51. kuriznica 1, Sesvete
52. kuruzara 1, Cernik
53. kuruzije 2, Varaždin, Šenkovec
54. kuruzina 5, Runović, Ljubuški, Novoselec, Virovitica, Međimurje (Noge ima kak dr mo kuruzine v rit napikal)
55. kuruzinec 1, Novi Marof
56. kuruzinje 8, Lobor, Butkovec, Cvetkovec, Ludbreg, Lomnica,
57. kuruzje 2, Hampovica, Budinščina
58. kuruznica 10, GL 1878 Lobor, Dubravica, Majerje, Luka, Varaždin, Rozga, Zaprešić, Petrijanec, Zlatar, Stara Slatina.
59. kuruznik 2, Derventa okolic
60. kuruzovina 35, Ljubuški, Sinj, Nova Gradiška, Slatina, Udbina, Stražbenica, Kostajnica, Grude, Laškovića, Požega, Požeške Sesvete, Bartolovec, Garešnica, Tisovac, Glina, Bačuga, Kutina, Korenica, Okučani, Aleksandrovac, Slavonski Brod, Daruvar, Crkveni Bok, Banja Luka, Brezine Pakrac, Šuplja Lipa, Ilova, Lipovljani, Bruvno, Begovača
61. kuruzovna 2, Bačuga
62. kuruzovnica 1, čret Lepoglava
63. kuružna 1, Balint mađarski Hrvati
64. kuružnja 2, Tavankut, đurđin
65. kuružnjak 1, KAJ RJ
66. kurzinje 3, Kanjiža, Sveta Marija čakovec, Ludbreg
67. kurzovna 1, Veliki Šušnjar
68. okovina 7, Rovišće, Bjelovar, Zagreb
69. okovna 1, Bulinac
70. paprčina 1, Drobnjak

71. parela 1, Lopar Rab
72. perušina 2, Palanjek, žirčica Sisak
73. perušinje 1, Martinska Ves
74. puškare 1, Prolog Ljubuški
75. sirka 2, Tinjan Istra, Krmed Rovinj
76. slama 1, Ljubuški
77. slama fermentunska 2, žic Vrbnik
78. slama kuruzna 1, Laškovića Šibenik
79. stabarje 1, GL 1849 Slavonska krajina
80. stablina 1, Boka
81. strmuljika 1, Vuk Hrvatska
82. šavarika 1, Derventa okolica
83. šaša 2, Brodnjak, Brđani
84. šašarika 1, Brodnjak
85. šašarovina 2, Brodnjak
86. šašina 1, Donja Gorevnica
87. šašljika 1, Anić
88. ševar 1, Drenovci
89. štrbalje 1, Lang Samobor
90. šušša 1, Zmijavci
91. toluzina 1, Krpan Rekaš Rumunjska
92. trstina 3, Nadin, Prkos, Zadar (Ni u trstini sijena ni u Bodulu čovika)
93. trukinjača 3, Pula, Novigrad Istra
94. trukinjšće 1, Pazin
95. tršljika 1, Anić Hrvatska
96. tulaj 1, Brodnjak
97. tulaja 1, Brodnjak
98. tuluz 1, Vujkov Bunjevci
99. tuluzina 2, Krpan Keča Rumunjska
100. turkinjište 1, Veli Turni Labin
101. turščina 1, Skok

16a. Složeni snopovi kukuruzovine

- baba 1, Krk
badanj 1, deseci snopova složenih uz stožer, Sekulić Bačka

kamara 1, (grč. kamara)
kapul 1,
klupa 1, berači sadjenu kukuruzovinu u polju, Sekulić Bačka
kopa 2, više snopova parele (kukuruzovine) Barčić Lopar Rab
kopič 2, (Fakini na fašnik neoženjenim pucam su narihtaju muža na kopič od karuznice) Kozina Vidovec Krapinski, (Rastave kuruzinja prevoze se i slažu u kopič) Jarun
kup 1, (Snopi kukuriznice v stavica s pola sé dovezú dimóm i složi kup okol stožéra, stobora. Šatović Cerje
kupa 1, kućica kukuruzovine, Krpan Rekaš
kupica 1, Cerje
kupič 1, (Snopi kukuruznice složeni vrhom uz u zemlju zabodeni kolac) Lang Samobor
muale 1, (ar.)
plast 1,
rastava 1, složeni snopovi u polju, Jarun
rastavka 2, 10-12 snopova Lang Samobor, Jarun
ražen 1, (Snopi kukuruznice složeni vrhom uz u zemlju zabodeni kolac) Lang Samobor
stavica 1, snopi kukurizja na polu Cerje
stog 1, snopovi kukuruzovine složeni oko stožera

16b. Kocen

(neodsječeni dio kukuruzovine u tlu i iznad tla a sastoji se od dijela stabljike, zračnog i pravog korijenja)

bacelj 2, ostatak posječene kukuruzovine (usp. gradišć. bac), Bačuga, Sjeničak

cibelj, (cibelje od koruznice za potkuriti, Jačmenica Začretje)
čampor, Gunja
čaporac, Gunja
čaprlj, Rj
čaprljak, Rj
čapur, Rj
čukonjice, đurđin
kliček, kliček betva, Poznanovec

kocen 3, Cerje (kocen betva je neodsječeni dio stabljike, koji se sjekao prije oranja, Cerje), (kocen kuruznice, Poznanovec)

oštuček, Cerje

pandže, (adventivno ili zračno korijenje)

panjići, đurđin

puškarice, Runović

puške, Runović

stablina, Skok

trček, (sabirati trčke od zaostale kukuruznice, te ih sažgati na polju ili zaorati duboko) GL)

troka, Slavonija (Curica je kukuruze brala, Pa na troku razguljila koku)

trtolj 2, Zmijavci, Runović (One trtore ili trtolje od kuruzovine, što ostanu pri zemlji i u zemlji ka se kuruz posiče, zovu i puške, puškarice. Zimi pođu cure i dica u polje, puške čupaju, nose kući i suše. Time se griju, puru vare, krov peku. Slatko gori, ma nije dureće. Kaže se: Otišla dica u puške! Suva trstika od duvana je trtorina!)

trtor 2, Zmijavci, Runović

štor, donji dio stabljike, Lang Samobor

štrček, donji dio stabljike, Donja Dubrava

štrlek, donji neodsječeni dio stabljike, Kajkavci

štrljak, (Rezanjem kukuruzinca ostaju njegovi štrljci, ostaci koji strše iz zemlje.)

16c. Vršika

(stabljika iznad klipa)

komuša 1, (stabljika iznad klipa, Klarić ZNŽO, Kralje

krovina 1, Imotski

kukuška 1, listovi kukuruza iznad klipa, Runović

vrh 2, Krk (vrhi na frmente, se ono ča j' nad tulcem, se poseču si kad su vlasi po tulceh suhi), Zagonetka: Rasla resa pod nebesa, za njom buhac digo trupac: stani, reso, moje je meso? (odsijecanje vrhova kukuruza iznad klipa)

vršić 1, Grude (vršići osičeni za piću)

vršić za piću. Listati i polistati = skinuti list s kuruza i vršak za piću)

vršika 1, Stražimir (Neki jalovu stabalju poodsiecaju vršike, kad se zametne klip)

16d. Slanjka

(stabljika s klipom bez vršike)

slanjka 3, Grude, Runović (zelena stabljika ispod klipa, koja je polistana i osičen vršić za piću)

trstika 1, Runović (suha polistana stabljika, kojoj je osičen vršić za piću, Kutleša)

trstina 1, Runović

16e. Kukuruzište

(polje na kojem je uzgajan kukuruz)

debelišće 1, Ozalj

fermentunišće 1, Istra

kukuruzinišće 1, A dok mi nečija tuđa roka srce zmužđe to bo znal samo goli strnjak i prazno kukuruzinišće. Ređep Podravina

kukuruzišće 3, (gde je malo zemelj sej na kukuruzišću jačmen, Stoletni kolendar), Prpić, Cerje

kukuruzište 5 (polje gdje je bio kukuruz, Sečen), stručne knjige

kukuruzišće 1, (Mladenec i divojka se skupa spali vu kukuružišču. Gašparoti 1760)

trukinjišće 1, Istra

IZVORI PODATAKA

1. Anketiranje studenata agronomije Poljoprivrednog fakulteta Zagreb (1978-1990) i razgovori s poljoprivrednicima.
2. Zbornik za narodni život i običaje i druga etnografska djela
3. Gospodarski list (1842-1990) i drugi stručni i popularni časopisi
4. Rječnici hrvatskog jezika i dvojezični rječnici te dijalektološki radovi
5. Stručna i znanstvena agronomska djela o kukuruzu.

MAIZE TERMINOLOGY IN CROATIAN DIALECTS II

SUMMARY

The paper gives a review on terminology concerning maize (*Zea mays* L.) in a number of American and European languages. The theories about the origin of the Croatian word for maize (kukuruz) have been discussed. The results of the survey of agricultural, ethnographic, dialectological and lexicological literature and of a questionnaire on maize terminology among agronomy students (1976-1991) from different Croatian regions have been presented including 15 principal terms concerning maize.

Key words: terminology, maize (*Zea mays* L.)

Adresa autora - Author's address:
Prof. dr. sc. Franjo Šatović
Agronomski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
Svetošimunska 25
HR-10000 Zagreb

Primljeno - Received:
10. lipnja 1998.